

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université Kasdi Merbah Ouargla

Faculté des Lettres et Langues

Département de Lettres et Langue Française



Mémoire présenté en vue de l'obtention du master

Spécialité : sciences dulangages

Titre :

*Le recours à la dictée :
Pour une analyse des perceptions
Cas des enseignants de département de Français à Ouargla*

Présenté et soutenu huit-clos par :

Belmahnouf Chahira

Berrached Rahil

Directeur de mémoire

Dr. Khademallah Ismail

Jury

Prénom NOM	Grade, établissement	Président
Prénom NOM	Grade, établissement	Rapporteur
Prénom NOM	Grade, établissement	Examina- teur

Année universitaire : 2021 /2022



Dédicace

Je dédie ce travail qui n'aura jamais pu voir le jour sans les soutiens indéfectibles et sans limite de mes chers parents qui ne cessent de me donner avec amour le nécessaire pour que je puisse arriver à ce que je suis aujourd'hui. Que Dieu vous protège et que la réussite soit toujours à ma portée pour que je puisse vous combler de bonheur.

A mes sœurs Fatma, Yasmine, et Batoule Khaoula et ses enfants (Ali, Khadidja, Mosaab et Wissal). A mes frères Farouk, Salah, et leurs femmes (Houda et Achouak) et leurs enfants (Lina, Jouairia, Bouthaina), ceux qui ont partagé avec moi tous les moments d'émotions lors de la réalisation de ce travail. Ils m'ont chaleureusement supportée et encouragée tout au long de mon parcours.

A tous mes amis qui m'ont toujours encouragé, en particulier Abdou et mes chères Amina et Randa, à qui je leur souhaite encore plus de succès.

A tous ceux que j'aime♥

RAHIL



Dédicace

A mes chers parents,...

Pour tout leur amour, leur tendresse, leur soutien et leurs
prières tout au long de mes études,

A mon cher mari ...

Pour ses sacrifices, encouragements permanents et
ses soutiens et sa patience

A mes chères sœurs. A mes chers frères, ...,

Pour leur appui et leur encouragement,

A mes très chères petite et belles filles
qui me donnent l'énergie et l'espoir de vivre .

Aussi à ma chère collègue pour sa patience et son aide

A toute ma famille pour leur soutien tout au long
de mon parcours universitaire,

Que ce travail soit l'accomplissement de vos vœux tant al-
légés, et le fruit de votre soutien infallible,

Merci d'être toujours pour moi.

CHAHIR



Remerciements

Tout d'abord, louange à Allah Qui nous a guidé sur le droit chemin tout allonge ce travail. Nous tenons à exprimer nos vifs remerciements à notre encadreur'' **Dr. Khademallah Ismail ''**

Pour son aide et ses encouragements pour nous pendant la réalisation de ce travail.

Nous tenons également à remercier chaleureusement les membres du jury qui ont bien voulu accepter d'évaluer notre mémoire.

Table des matières

Introduction générale.....	11
-----------------------------------	-----------

Chapitre 01 : cadre conceptuel : de l'orthographe à la dictée

1. <i>La conception de l'apprentissage</i>	15
2. <i>L'orthographe</i>	
2.1. La définition de l'orthographe	17
2.2. Les niveaux d'orthographe	18
3. <i>la diction</i>	
3.1. La définition de la dictée	20
3.2. La dictée et l'évaluation	20
3.3. La typologie de la dictée	21
4. <i>L'importance de la dictée</i>	24
5. <i>Les stratégies de la réussite de la dictée</i>	24
6. <i>Les objectifs de la dictée</i>	25

Chapitre 02 : Cadre pratique : De la collecte à l'analyse

2.1. Description de l'enquête par questionnaire	30
2.2. Présentation de corpus	31
2.3. Analyses des réponses aux questionnaire	31
2.4. Interprétation des résultats	32
Conclusion	52
Références bibliographie	55
Annexes	57
Résumé	73

Liste des tableaux

Tableau 01: sexe des enseignants	32
Tableau 02 : question 01 sur la satisfaction des enseignants.....	35
Tableau 03: question 02 sur l'écrit des étudiants.....	36
Tableau 04: question 03 sur l'orthographe des étudiants	38
Tableau 05: question 04 sur la pratique de la dictée en classe	39
Tableau 06: question 05 sur l'intérêt de la pratique de la dictée....	41
Tableau 07: question 06 sur la dictée comme un outil désuet	43
Tableau 08: question 09 sur les genres d'erreur fréquent	47
Tableau 09: question 10 sur l'apprentissage de la dictée.....	49
Tableau 10: question 11 sur le non-recours à la dictée	51
Tableau 11: question 12 sur l'état des apprenants	52

La liste des figures

Figure 01	le cercle de l'apprentissage	19
Figure 02	Nombre de graphe du sexe des enseignants.....	33
Figure 03	la forme du programme de l'intérieur.....	34
Figure 04	Histogramme question 01	36
Figure 05	Graphique question 02	38
Figure 06	Histogramme question 03	39
Figure 07	Histogramme question 04	41
Figure 08	Graphique question 05	42
Figure 09	Histogramme question 06.....	44
Figure 10	Graphique question 09	49
Figure 11	Graphique question 10.....	51
Figure 12	Histogramme question 11	52
Figure 13	Graphique question 12	54



Introduction

« La vie est comme une dictée, on fait parfois des fautes, ensuite, on les efface pour mieux recommencer. »

“Lume”

Apprendre à écrire en classe de FLE exige des compétences et des stratégies que l'enseignant veille à les inculquer aux jeunes apprenants de FLE.

La communication écrite repose sur la maîtrise de règles de l'orthographe, ce principe ne se réalise qu'avec l'apprentissage de la dictée, *qui est généralement nécessaire à la réussite de des pratiques de classe.*

« La dictée est, aujourd'hui encore, un symbole à propos duquel chacun a son mot à dire. En effet, cet exercice est convaincu de manière générale comme moyen d'évaluer les compétences orthographiques. »¹

En effet la maîtrise de la langue française autrement dit l'écrit, s'est généralement basée sur l'orthographe. Pour ce faire, l'étudiant de FLE devrait avoir des compétences linguistiques et stratégiques pour mieux écrire sans faute.

La dictée est considérée comme un outil d'apprentissage de l'écriture, utilisée dans la plupart des établissements universitaire en Algérie. L'apprentissage de la dictée est réservé à une catégorie des apprenants qui sont les universitaires. Le recours à ce genre des pratiques demeure une nécessité scientifique et selon la nature des modules à dispenser. Ce qu'il justifie l'adoption des enseignants de Français à Ouargla à ce genre de pratique. Ce constat nous a poussé à choisir la dictée comme un intitulé de notre travail de recherche.

Ajoutant à cela les activités pratiquées et la difficulté envisagée au niveau de l'apprentissage des langues qui influent positivement et négativement sur la qualité de l'écrit ainsi sur la maîtrise de cette langue. Pour soutenir les acquisitions et les compétences des étudiants de Français, il serait nécessaire de recourir aux activités de la dictée et notamment lors des séances de cours et des travaux dirigés.

Notre travail de recherche s'inscrit dans le domaine de la didactique parce qu'elle porte sur les différentes pratiques relatives aux écrits scientifiques, ainsi celles qui ont une relation avec des modules qui se sont basés sur les aspects théoriques relatifs à la discipline de recherche scientifique. Encourageant les enseignants à maintenir ce genre des pratiques en classe à savoir la dictée en classe de FLE plus précisément à l'université de Kadi Mer bah .

Durant cette recherche, nous essayerons de répondre à la problématique suivante :

La dictée en classe de langue participerait-elle à l'amélioration des compétences rédactionnelles et orthographiques des apprenants de FLE à Ouargla ?

A partir cette problématique, nous émettrons les hypothèses suivantes :

- La dictée développerait les compétences linguistiques des étudiants de Français.
- La dictée serait une stratégie fructueuse à l'apprentissage du FLE.

Pour affirmer les hypothèses émises et d'avoir des informations ciblées sur notre sujet portant sur (le recours à la dictée en classe de FLE). Ainsi pour répondre aux questionnements élaborés durant l'enquête.

Traitant la question de recherche, nous allons procéder à une étude descriptive des séances d'observation que nous avons assistées auprès des enseignants de Français. Cette démarche sera suivie d'une analyse des résultats de l'enquête par questionnaire.

Nous voudrions à travers cette recherche réaliser les objectifs suivants :

- *Montrer la nécessité de la diction à l'université.*
- *Faire connaître les stratégies de la dictée.*
- *Encourager les enseignants à recourir à ce genre des pratiques.*

Concernant la démarche d'analyse, nous allons diviser le travail en deux chapitres, le premier traitera les concepts de base et les notions théoriques liées à l'apprentissage de la dictée et l'orthographe.

Alors que le deuxième portera sur l'analyse des perceptions des enseignants en matière de la dictée. Qui sera suivi par la description des résultats obtenus, ainsi l'interprétation des résultats qui seront qualifiés comme une réponse à notre problématique de départ. Nous essayerons de vérifier nos hypothèses. Grâce aux réponses des enseignants de français de notre département.

Ensuite, nous mettrons ces réponses dans la partie annexe comme un corpus et pièce justificative, aussi une liste de figures et de tableaux.

Nous terminerons notre travail de recherche par une conclusion dans laquelle nous essayerons d'infirmer ou confirmer nos hypothèses de départ.

¹ La dictée, Document de cadrage de l'académie de Grenoble, s consulté le 30 aout 2022 à 14h11. www.acgrenoble.fr/.../pdf_La_dictee_comment_la_rendre_support_d_apprentissage....



Chapitre 01 :
Cadre conceptuel

De l'orthographe à la dictée

Pour surmonter les difficultés de l'écrit, les étudiants devraient apprendre correctement les règles d'écriture. Cela ne réalise que par le recours à la dictée qui vise à Améliorer l'écrit des étudiants et avec qualité et sans fautes orthographiques ou syntaxiques.

Nous avons mis dans cette partie plusieurs termes ou concepts de base qui ont une relation avec notre travail de comme : l'histoire de la dictée, quelques définitions, ces types, passant à l'apprentissage de FLE, Les objectifs d'apprentissage, en terminant par La définition de l'orthographe et ses niveaux.

1. La conception de l'apprentissage

1.1. Les finalités de l'apprentissage de Français

L'objet de la recherche nous oblige à définir le concept de l'apprentissage. Pour ce faire, nous allons recourir au dictionnaire didactique du français langue étrangère et seconde, la notion de l'apprentissage est conçue selon Jean-Pierre Cuq comme : « *une démarche conscience, volontaire et observable dans laquelle un apprenant s'engage, et qui a pour but l'appropriation* ». ²

Comme, il peut qualifier « *L'apprentissage peut être défini comme un ensemble de décisions relatives aux actions à entreprendre dans le but d'acquérir des savoirs ou des savoir-faire en langue étrangère* ». ³

D'après ces deux citations, on peut dire que l'apprentissage d'une langue est un ensemble d'activités et décisions volontaire et conscientes visant de façon explicite l'appropriation des compétences linguistiques. Cette démarche peut être observé et exercé par un apprenant et un enseignant dans un contexte éducatif et un milieu institutionnel (scolaire ou professionnel). Cela est fait pour initier l'apprenant à acquérir des savoirs et savoir-faire qui répondent aux besoins d'apprentissage dans une classe du FLE.

1.2. L'apport du constructiviste

Cette théorie est développée par Jean Piaget (1964), explique le principe du constructivisme : « *cette théorie qualifiée comme une théorie de connaître (actif) plus*

² Le dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde.

³ Ibid., p20.

*qu'une théorie de la connaissance (passif) parce que l'action est le moteur du développement cognitif ».*⁴

D'après ce qu'il a été dit, nous pouvons qualifier cette approche de l'apprentissage comme un fondement de connaissance actif plus une théorie passive parce qu'elle est construite et implique l'apprenant à réaliser des activités favorisant l'autonomie, l'apprenant est considéré comme organisme actif, cherchant à réaliser un apprentissage permettant de développer son intelligence et de construire ses connaissances à travers l'action, donc l'apprenant est amené à développer son savoir en se basant sur ses expériences personnelles.

Cette théorie s'est fondée sur le principe de « *l'inconnu à partir du connu* », le constructivisme s'articule autour de deux processus complémentaires qui sont l'assimilation et l'accommodation, pour l'accommodation est vue comme l'application et l'utilisation des expériences et des connaissances antérieures.

Pour ce qui est, l'accommodation s'agit de la transformation des connaissances, l'apprenant utilise son savoir-faire en vue de renouveler ces connaissances anciennes.

1.3. L'apport du cognitivisme

Pour le cognitivisme, c'est le premier courant qui mentionne que l'apprenant n'est pas une tête vide, ses fondateurs sont G.Meller et J.Bunner.

Selon le dictionnaire du français langue étrangère et seconde qui définit le cognitivisme comme suit : « *Est le courant de pensée, défini par une option théorique et par un objet d'étude, qui considère le cerveau humain comme un système de traitement et d'interprétation de l'information nouvelle en fonction de l'information antérieurement stockée en mémoire, et qui vise à rendre compte des fonctions complexes d'acquisition des connaissances (ou fonctions cognitives), au nombre desquelles le langage* ».⁵

D'après cette citation, on peut dire que les cognitivistes n'ont pas besoin d'une exposition extérieure de l'apprentissage, mais se concentrent sur les processus internes, donc l'apprenant enregistre des informations provenant de l'extérieur, les trie et les réutilise quand ils ont besoin, dans ce cas, le cerveau de l'apprenant fonctionne comme un ordinateur, en plus il traite les informations de manière consciente en se servant de

⁴ DOMENICO. M, Le constructivisme en termes simples, In vie pédagogique n°143-Avril-mai 2007.

⁵Cuq.J, Le dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, p 45.

ses outils cognitifs et ses connaissances antérieurs en vue de résoudre un problème , et de réaliser des projets .

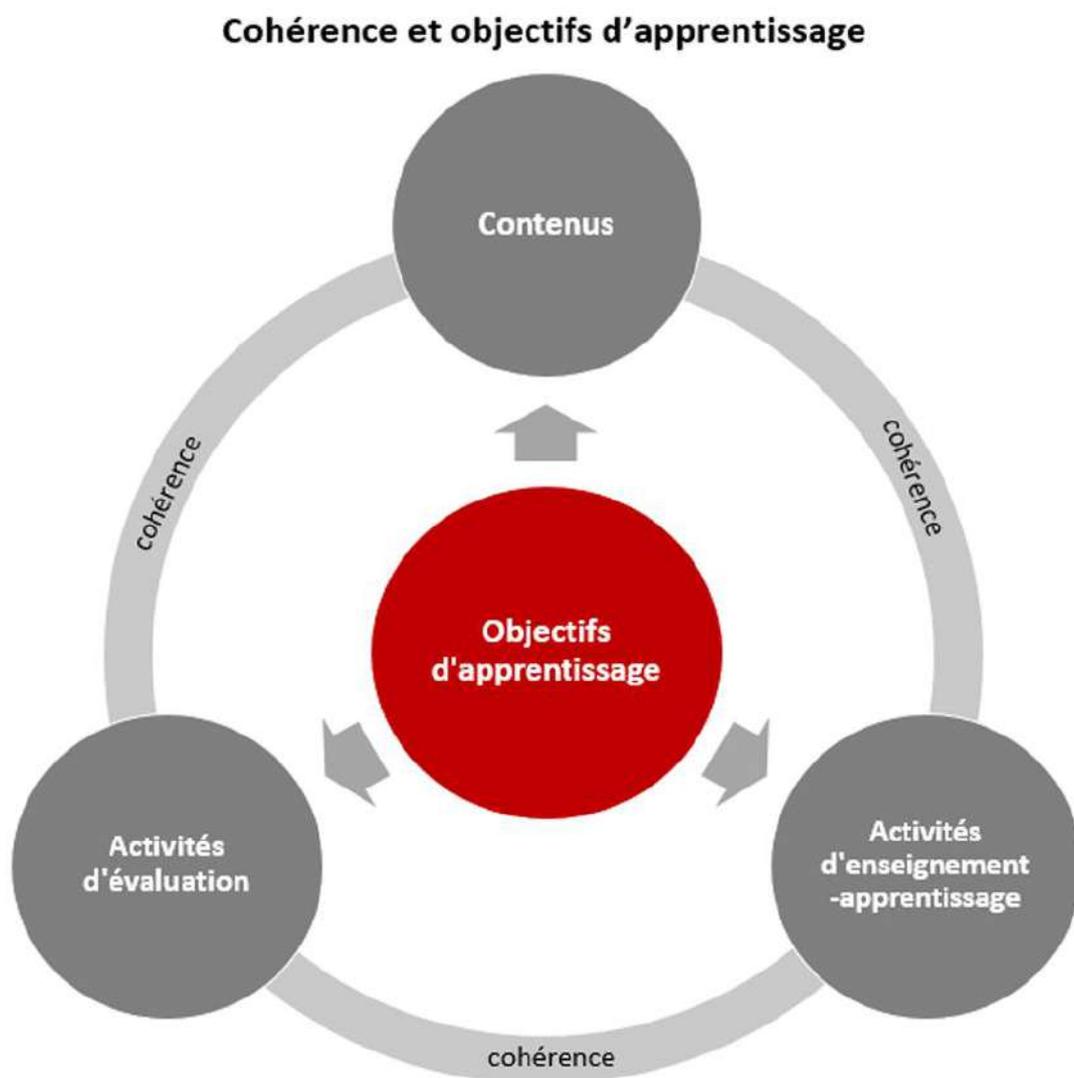


Figure : montre le cercle de l'apprentissage

⁶<https://www.enseigner.ulaval.ca/ressources-pedagogiques/les-objectifs-d-apprentissage>

2. L'orthographe

2.1. La définition de l'orthographe

Le mot orthographe veut dire écrire les mots sans faute ou bien de façon correcte. donc l'activité de l'orthographe sert à orienter les individus de manière convenablement d'une n'importe qu'elle langue donnée par leur usage. Selon le dictionnaire du français Larousse, l'orthographe désigne : « *Ensembles de règles d'usages définis comme normes pour écrire les mots d'une langue donnée. (On distingue l'orthographe d'usage, qui n'obéit pas à des règles précises)* »⁷.

Pour le dictionnaire Hachette le définit comme étant « ensemble des règles régissant l'écriture des mots d'une langue application effective de ces règles »⁸

Catach Nina aussi dans son ouvrage définit l'orthographe comme étant : « *La manière d'écrire les sons et les mots d'une langue, en conformité d'une part avec les systèmes de transcriptions graphiques adaptés à une époque donnée, d'autre part suivant certains rapport établi avec les autres sous-systèmes de la langue.* »⁹

Ceci nous conduit à dire que l'orthographe occupe une place très importante dans tous les apprentissages linguistiques, que ce soit écrite ou parlée dans le monde, aussi qui a des règles propres à elle, ce qui la différencie des autres langues.

2.2. Les niveaux d'orthographe

Pour les niveaux de l'apprentissage de l'orthographe, nous avons ainsi :

- l'orthographe phonétique
- l'orthographe lexicale
- L'orthographe morphosyntaxique

2.2.1. L'orthographe phonétique

⁷www.larousse.fr, consulté le 28/07/2022

⁸Dictionnaire Hachette, 2010 : p1146.

⁹CATACH, Nina⁹*morphologie, syntaxe lexicale*,1980 :p16.

En commence par l'orthographe phonétique, l'orthographe phonétique est l'écriture des sons des mots qui nous l'entend ce qu'on appelle les phonèmes avec des lettres qui sont les graphèmes c'est pour cela, il est important de choisir les bonnes lettres et les accorder dans le bon emploi.

Par exemple, le mot "moto" (phonétiquement [moto]) s'écrit moto. Avec cette stratégie, le mot "bateau" (phonétiquement [bato]) pourrait s'écrire bato. Cette orthographe est dite "phonologiquement correcte".

L'orthographe phonétique des sons simples s'acquiert dès le début du CP et se consolide jusqu'en fin de CE1 avec les sons les plus complexes.

Elle nécessite une bonne conscience phonologique, c'est-à-dire la capacité à découper les mots en syllabes et en phonèmes et à les manipuler. Celle-ci fait intervenir une mémoire spécifique (la mémoire phonologique de travail) qui permet de stocker temporairement des informations pour les manipuler.¹⁰

2.2.2. l'orthographe lexicale

En passe maintenant à l'orthographe lexicale, qui s'intéresse à la mémoriser des particularités orthographiques des mots. comme, le mot "bateau" s'écrit avec "eau" et ce n'est pas avec "o".

C'est pour cela les choses se compliquent pas mal de fois car la langue française contient plusieurs particularités orthographiques en raison de son histoire. Les lettres muettes, les consonnes doubles, les lettres étymologiques ou historiques, les emprunts à d'autres langues, et les graphèmes contextuels (par exemple, "on" qui devient "om" devant "m, b et p", ou encore "g" qui peut se prononcer [g] ou [j] selon la voyelle qui le suit) forment une vrai problème ou des obstacles pour une personne qui rédige.

C'est pourquoi l'orthographe lexicale a fait l'objet de réformes par l'Académie Française pour être simplifiée. La dernière réforme de (1990), bien qu'elle reste facultative, vise à simplifier l'orthographe de 2400 mots (soit 4% du lexique).

Pour conclure, l'orthographe nécessite d'autres compétences que l'orthographe car elle se nourrit de la pratique de la lecture et de l'écriture. Elle requiert pour son apprentissage un bon niveau de vocabulaire et des compétences visuo-attentionnelles¹¹

¹⁰ Les niveaux d'orthographe <http://www.armellechaumazorthophoniste> consulté le : 20/07/2022

¹¹ Les niveaux d'orthographe <http://www.armellechaumazorthophoniste>

2.2.3. L'orthographe morphosyntaxique

L'orthographe morphosyntaxique est un ensemble de "lois" qui régissent les relations entre les mots en fonction de leur nature et du sens de l'énoncé indépendamment de leur place dans la phrase .

2.2.4. L'orthographe grammaticale

L'orthographe grammaticale c'est l'ensemble des règles grammaticales est un ensemble fini contrairement à l'orthographe d'usage qui, comme nous l'avons mentionné plus haut, continue à se développer tout au long de la vie.

La maîtrise de l'orthographe morphosyntaxique nécessite de bonnes compétences morphosyntaxiques à l'oral, l'automatisation des précédents niveaux d'orthographe (l'orthographe phonétique et lexicale) et d'importantes ressources attentionnelles. C'est pourquoi, elle reste parfois fragile et se révèle si sensible à la fatigue¹²

3. La diction

Passons à la diction ,on peut dire que la dictée c'est une méthodologie qu'on utilise en maternelle parce que les enfants ne savent ni lire ni écrire et leur objectif est d'apprendre un passage du langage oral ou écrit et l'enseignant doit être un modèle scripteur

3.1. La définition de la dictée

La dictée est un exercice très utile pour tester l'orthographe dans l'enseignement/apprentissage comme il a défini le dictionnaire de La Rousse: « *Exercice scolaire ayant pour but L'enseignement et le contrôle de L'orthographe* ». ¹³

D'après Le Petit Robert: « *Exercice consistant en un texte lu à haute voix qui doit être transcrit selon les règles de L'orthographe* »¹⁴

Selon le Robert des écoles: « *Une dictée est un exercice que l'on fait en classe, le professeur lit un texte et les élèves l'écrivent dans leurs cahiers* ». ¹⁵

3.2. La dictée et l'évaluation

La dictée est considérée comme un moyen très bénéfique d'évaluation dans l'enseignement /apprentissage. Selon Jean- Pierre JAFFRE dans son ouvrage : « *La dictée est*

¹² Les niveaux d'orthographe <http://www.armellechaumazorthophoniste>

¹³(La Rousse, Dictionnaire de Français, France, 2008, p320)

¹⁴(Robert Paul, Dictionnaire le petit Robert, S. E.P.T. Paris, 1975.p 558.).

¹⁵(Le Robert des écoles, avril 2012)

un bon outil d'évaluation mais elle ne permet pas vraiment d'apprendre l'orthographe, de plus elle n'évalue qu'une compétence très particulière ».

En effet, la dictée est définie comme un moyen d'évaluation sommative et une simple activité mécaniques, qui ne permet pas à l'élève de maîtriser et d'apprendre efficacement l'orthographe, elle insiste sur une compétence particulière.

La dictée ne doit être pas efficace pour les élèves et elle n'aide pas pour dépasser leurs problèmes .il s'agit d'un moyen d'évaluation¹⁶.

3.3. La typologie de la dictée

Parmi les types de la dictée nous avons ainsi :

3.3.1. La dictée traditionnelle

L'orthographe s'impose aux élèves qui ne peuvent pas l'inventer ou la comprendre petit à petit, et ce type est lié aux capacités orthographiques des apprenants. Cela signifie qu'il s'agit d'un exercice d'évaluation. L'enseignant dicte un texte, et les apprenants l'écrivent dans leurs cahiers

3.3.2. La dictée de mots

Cette orthographe s'est concentrée sur des mots simples rencontrés en lecture, les mots fréquemment utilisés, maîtrise des correspondances graphophonologiques, aide à la mémorisation et à la réparation des mots courants, acquisition des matériaux indispensables à la formation d'autres mots, levée des doutes sur certaines orthographe et dépassement des fautes d'orthographe.

3.3.3. La dictée surveillée

La dictée se fait par groupe de 2, un qui copie, un qui dicte et qui surveille. Chacun doit alors proposer une orthographe alternative du mot mal signalé jusqu'à trouver la bonne orthographe. Au milieu du processus de dictée, les rôles sont inversés. L'élève qui a terminé, apporte son cahier au professeur qui fait l'examen immédiatement pour

¹⁶ JUNG Laurence (Dictée et apprentissage de l'orthographe) (www.regionmag.com/apprentissage_del'orthographe _pdf_ .html.) consulté le 15/08/2022

corriger les erreurs. Ce type donne suffisamment la chance aux apprenants pour aider ses amis à corriger les erreurs.

3.3.4. La dictée guidée

On annonce l'objectif ou les objectifs avant que l'enseignant dicte le texte et dicte une autre fois. Enfin, les apprenants utilisent la relecture pour connaître les erreurs (La relecture est guidée) .

3.3.5. La dictée négociée

Nous constatons que ce type se concentre sur l'écriture individuelle de chaque élève dans sa dictée. Puis allouer un temps d'échange entre élèves (deux, trois) pour discuter de chacune des différences entre eux. Ensuite, ils doivent s'accorder puis sortir une dictée, après réflexion en groupe, et cette forme d'action favorise l'articulation, la co-construction et la coopération.

3.3.6. dictée du groupe

L'enseignant forme des groupes de 4 élèves : l'un est responsable de la transcription, l'autre regarde dans le dictionnaire, et l'autre est responsable de ce qui est écrit. Chaque groupe écrit une étiquette. Tous les groupes organisent une grille au tableau et comparent le travail de chaque groupe et le professeur ne dit rien. Enfin, l'enseignant place son doigt sur le bon texte au tableau afin que les apprenants puissent recopier le bon texte sur les cahiers.

3.3.7. La dictée à trous

Ce genre met l'accent sur le ciblage des terminaisons, la formation à la dérivation - ciblage des sons, et il est important de ne pas exposer ou révéler les erreurs aux élèves, car son texte contient souvent des lacunes liées aux difficultés des apprenants et l'enseignant lit le texte en entier, puis dicte phrase par phrase et les apprenants surveillent les difficultés d'orthographe.

3.3.8. La dictée dialoguée

Il s'agit de lire le texte complet par l'enseignant. Suivi d'une première lecture avec ponctuation. Dans cette dictée, toutes les questions peuvent être posées au maître, à l'exception de la demande de la bonne réponse pour diriger le questionnaire; En fonction des chemins ouverts.

3.3.9. La dictée avec aide

Il s'agit d'une rédaction de texte (court) avec accès à toutes les aides à la rédaction. Les élèves soulignent au crayon de papier leur doute et disposent d'un temps de relecture utile où ils consultent après la dictée ou demander de l'aide à l'enseignant et l'enseignant doit aider à faire face aux difficultés. Ensuite, l'enseignant corrige la transcription et encercle les erreurs pour que l'apprenant les corrige.

3.3.10. La dictée à choix multiples

L'enseignant propose plusieurs graphies de certains mots. Au même temps de la dictée, le professeur donne des propositions dans un tableau pour les choisis. L'élève copie et choisit la graphie après raisonnement.

3.3.11. La dictée frigo

Les élèves écrivent la dictée qui est mise en attente, au « frigo ». Le texte de la solution a été distribué. Les élèves doivent souligner les mots où ils ont pu faire une erreur. Le chapitre examine les échanges et les analyses par petits passages. Les textes de solution sont collectés, les brouillons sont corrigés et le texte final est transcrit dans le cahier.

3.3.12. La dictée sans faute

C'est une dictée où l'apprenant a le droit de copier. L'enseignant donne le texte aux élèves pour qu'ils le mettent sur une feuille de papier. Lorsqu'ils ont des doutes sur l'orthographe d'un mot, les élèves sont autorisés à retourner à leur travail de recherche pour rechercher le mot ou l'expression qui leur pose problème. puis ils écrivent ce mot et indiquent qu'ils ont utilisé le texte de référence en soulignant ce mot (fait ressortir ce mot lors de la relecture, ce qui aide à la mémorisation).

3.3.13. La dictée reconstituée

Le texte complet est écrit au tableau par l'enseignant, on commente collectivement les problèmes (ex : pour la marque du pluriel/ pour un homonyme) puis les élèves recopient et écrivent le texte individuellement.

3.3.14. La dictée préparée

Ce type d'orthographe concentrée sur l'observation et les élèves sont évalués sur la base des points (lexique, grammaire et associations) étudiés. Et les mots anonymes

peuvent être écrits grâce à la mobilisation des connaissances. L'enseignant peut composer et créer le texte à partir des items étudiés. Ce type de dictée est intéressant car on se rend compte que la forme du mot est stockée en mémoire mais ne peut pas être récupérée.

4. L'importance de la dictée

La dictée est un exercice dans lequel l'enseignant lit un texte pendant que les élèves essaient de recopier les mots correctement, mais le plus important est que l'apprenant puisse améliorer sa capacité d'écriture. La dictée est donc un excellent moyen d'apprendre la langue et l'orthographe, cela demande beaucoup de concentration. Il faut aussi choisir un sujet lié au niveau intellectuel. Tous les types de textes peuvent être utilisés en dictée, il suffit d'adapter le texte sélectionné au niveau intellectuel de l'apprenant.

Il permet à l'apprenant de tester sa capacité d'écriture et l'aide également à améliorer son sens de l'écoute et de la compréhension et aussi, c'est un exercice bien connu pour son importance dans la grammaire, l'orthographe, le vocabulaire et la grammaire.

Il permet à l'apprenant d'aimer lire, d'évoluer à un excellent niveau dans la langue, de s'exprimer dans de bons termes et d'écrire sans fautes d'orthographe. Cela aiguise son sens de la compréhension et de l'analyse, au point qu'il lui est facile de déchiffrer en classe et même dans la vie de tous les jours ce qu'il faut retenir lorsque quelqu'un parle.

5. Les stratégies de la réussite de la dictée

Pour réussir la dictée, l'apprenant doit :

- 1/ Être toujours vigilant et concentré avant de commencer à dicter.
- 2/ Avoir une lecture répétitive du texte de la dictée pour en comprendre le sens.
- 3/ Sélectionner les mots incompréhensibles.
- 4/ Copier les mots difficiles.
- 5/ Repérer les accords dans le groupe nominal.
- 6/ Repérer les accords sujet-verbe.
- 7/ Découper les mots longs et difficiles à prononcer.
- 8/ Faire Attention aux homophones.

9/Repérer les homonymes.

6. L'objectif de la dictée

La dictée en classe de langue permet de réaliser les objectifs suivants :

- Investir les connaissances et les compétences de l'apprenant et appliquer les règles dans le cas de l'écriture dirigée.
- Augmenter l'inventaire lexical des apprenants.
- Autoriser l'autocorrection, et accepter la correction de groupe.
- Vérifier l'apprentissage des mots orthographiques, des règles grammaticales et de conjugaisons.



Chapitre02 :
Cadre pratique

De la collecte à l'analyse

Pour répondre à la questions de recherche, nous ferons recours d'abord à l'observation ensuite nous allons interroger les enseignants en question à l'aide d'un questionnaire vise à détecter les différentes perceptions des enseignants de français en matière du recours à la dictée.

Ce questionnaire que nous allons élaborer, sera destiné aux enseignants de université « kasdi Merbah Ouargla » visant à apporter des éléments de réponses à notre problématique.

Cette démarche sera accompagnée d'une analyse des perceptions des enseignants de département de Français.

1. Description de l'enquête par questionnaire

Au cours de cette recherche, nous avons distribué un questionnaire qui comporte des questions portent sur la pratique et le recours à la dictée, nous avons remarqué que les enseignants décrivaient et commentaient le questionnaire selon le type de question qui leur était posée comme suit :

- La première porte sur l'apprentissage du français et les compétences des étudiants de français à l'université de Ouargla, cette question vise à montrer les raison pratiques du recours à la dictée. D'après ce que nous constatons, c'est que la majorité des enseignants sont insatisfaits au sujet de la compétence de leurs élèves en langue français.
- La deuxième question est liée à l'apprentissage de l'orthographe, qui était pour eux une pratique ou la base des pratiques de classe permet de surmonter les insuffisantes en termes d'écriture correcte et vue de la présence de nombreuses erreurs grammaticales et lexicales constatées en classe de langue.
- La troisième question porte sur la pratique de la dictée et son importance, pour eux, c'est un outil important et efficace à la réussite de l'apprentissage de FLE, car beaucoup d'entre eux, nous assurent qu'ils l'utilisent de différentes manières en classe pour développer les compétences de leurs élèves.
- La quatrième question vise les stratégies mise en place. Les enseignants nous ont donné de nombreuses stratégies d'apprentissage pouvant réussir la dictée en classe de langue.
- À la fin de leur description de dictée, de nombreux enseignants révèlent que leurs élèves sont très satisfaits de la dictée.

1.1. L'objectif du questionnaire

L'ultime objectif c'est de monter l'importance du recours à la dictée en classe de langue.

1.2. L'analyse des pratiques de classe

Après la collecte des réponses, c'est-à-dire la collecte des données auprès des enseignants

- Nous avons d'abord commencé la phase d'exploitation.
- Deuxièmement, nous avons analysé les réponses et les résultats selon les les objectifs assignés.

Pour mettre en évidence, nous avons représenté ces réponses graphiquement et dans des tableaux afin de nous faciliter l'analyse et l'interprétation des résultats.

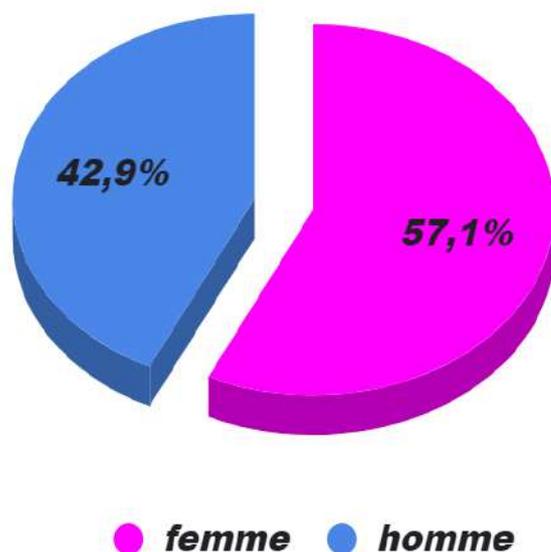
1.3. Analyses et interprétation des résultats

Dans le but de confirmer et d'affirmer les hypothèses de départ, nous avons distribué 14 questionnaires à des enseignants de département de français au niveau l'université de Ouargla en prenant en considération les deux sexes comme le montre le tableau suivant.

Sexe des enseignants

Items	Nombre de réponses	Pourcentage
Femmes	08	57.1%
Hommes	06	42.9%

Nombre de nombre de graphe de sexe des enseignants



Graphique n°01 : sexe des enseignants

Commentaire

Sur les 14 enseignants enquêtés, la majorité (57.1%) est des femmes, et seulement (42.9%) malgré le fait que le sexe féminin est dominant dans le département français à Ouargla c'est un facteur qui confirme l'hypothèse de département.

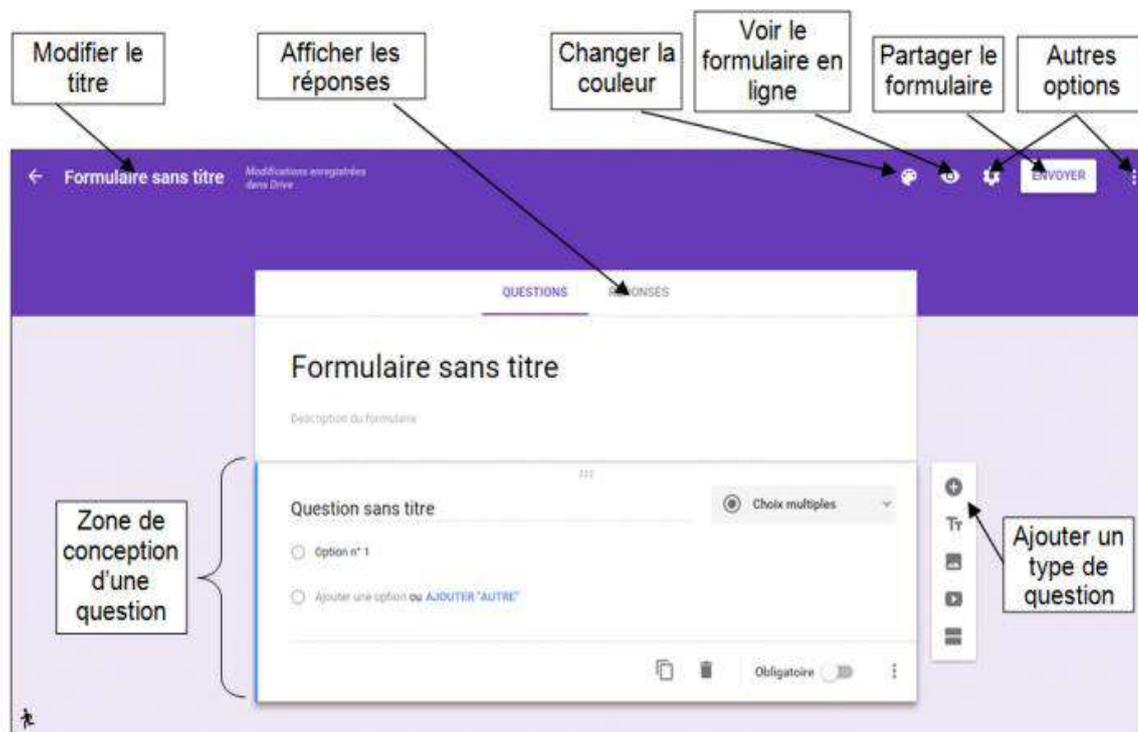
2. Présentation de corpus

Ce questionnaire est composé de 12 Questions portent sur les thèmes suivants : l'apprentissage du français, l'apprentissage de l'orthographe , l'importance de la dictée, les pratiques de la dictée, la dictée et recommandations, il est principalement adressé aux enseignants de département de français à Ouargla, vu les circonstances des vacances d'été, nous avons fait recours à l'application de google Forms .

2.1. Le choix de l'application google Forms

Google Forms est un outil agréable, permet facilement l'accès à l'information, il est simple à utiliser. Il nous permet de planifier les informations, et de réaliser une

enquête ou un sondage, cette application implique les élèves ou les enseignants à répondre en apportant des informations nouvelles.



¹⁷Figure : montre la forme du programme de l'intérieur

2.2. Le questionnaire d'enquête

Notre outil d'analyse s'agit bien d'un questionnaire destiné aux enseignants de département français de l'université " Kasdi Merbah". Son but est de recueillir les informations sur l'importance du recours à la dictée en classe et de comprendre l'impact de la dictée sur le développement des compétences scripturales des étudiants universitaires. Cet outil d'évaluation nous aide à recueillir des informations sur les pratiques enseignantes, ainsi sur les nouvelles méthodes favorisant l'apprentissage de la dictée visant les compétences rédactionnelles des étudiants de français.

2.3. Le public visé

¹⁷(<https://jemeformeunumerique.fr/wpcontent/uploads/2016/02/02-creer-un-formulaire-google-avec-la-nouvelle-interface-google-forms-nouvelle-interface-google-forms.png>) consulté le28/072022.

Notre échantillon cible 14 enseignants de département de français à Ouargla, dont 6 femmes et 8 hommes. Tous les enseignants sont impliqués à répondre de façon anonyme à ce genre de questionnaire . En matière de l'expérience, ces enseignants ont bénéficié un nombre assez d'expérience au département de français à Ouargla.

2.4. Les types de questions

Notre questionnaire est composé de 12 questions enchainées de manière structurée et efficace. Ces questions vont du général au spécifique. Elle sont variées entre questions ouvertes, fermées, à choix binaire et multiples. Ces questions portent sur :

- ✚ L'apprentissage du français.
- ✚ L'apprentissage de l'orthographe.
- ✚ L'importance de la dictée.
- ✚ Les pratiques de la dictée.
- ✚ La dictée et recommandations.

2.5. L'objectif du corpus

Ce questionnaire vise l'analyse des perceptions des enseignants de département de français au sujet du recours à la dictée.

3. Analyse des réponses au questionnaire

Après la collecte des données, nous entamerons l'analyse des réponses obtenues des conclusions sur l'importance de la dictée en tant que stratégie et méthode d'apprentissage. Nous avons 14 enseignants qui ont répondu à notre questionnaire :

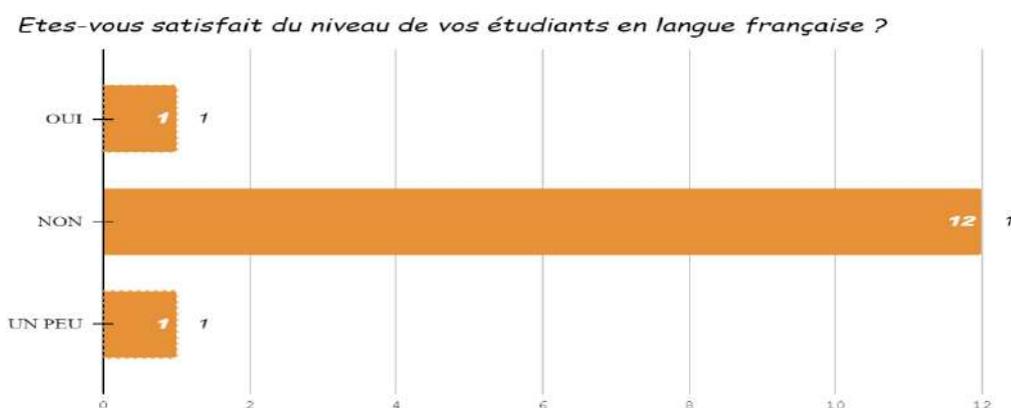
Question 01 :

ETES-VOUS SATISFAIT DU NIVEAU DE VOS ETUDIANTS EN LANGUE FRANÇAISE ?

Tableau n°01: porte sur la prestation et la satisfaction des enseignants de français :

<i>Items</i>	<i>Nombre de réponses</i>	<i>Pourcentage</i>
<i>Oui</i>	01	7.1 %
<i>Non</i>	12	85.7 %

<i>Un peu</i>	<i>01</i>	<i>7.7 %</i>
---------------	-----------	--------------



Histogramme n° :01 prestation générale

Commentaire

Les enseignants de français ont été invités à nous dire s'ils étaient satisfaits du niveau des élèves en français .

A propos de la question de prestation et niveau des étudiants de Français, nous avons reçu des réponses négatives, un taux de (85.7%) des enseignants ont répondu par "Non". C'est contrairement aux enseignants qui ont répondu par « oui ».

Cette affirmation explique que les enseignants ne sont pas satisfaits au sujet de la compétence linguistique des étudiants. Cela peut être dû à une mauvaise acquisition du langage ou à une mauvaise acquisition du langage.

Question n° 2

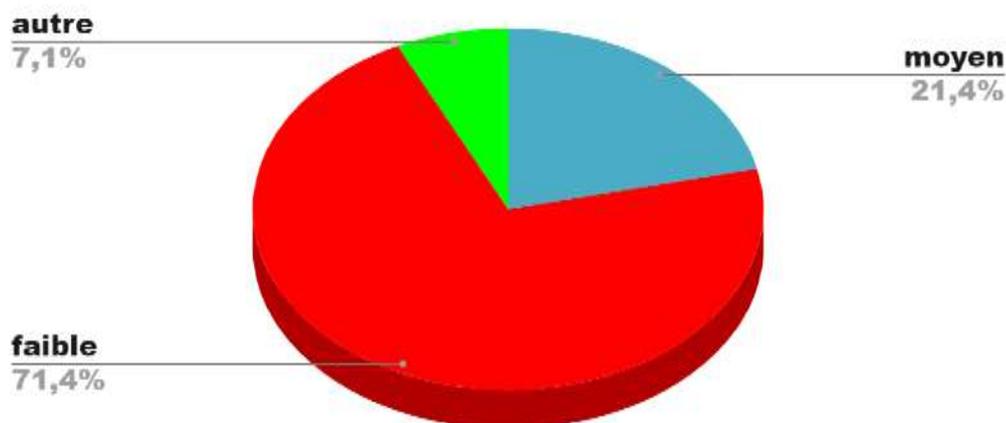
COMMENT TROUVEZ-VOUS L'ECRIT DE VOS ETUDIANTS EN LANGUE FRANÇAISE ?

Tableau n°02 : porte sur l' écrit des étudiants

<i>Items</i>	<i>Nombre de réponses</i>	<i>Pourcentage</i>
<i>Excellent</i>	<i>00</i>	<i>00 %</i>
<i>Moyen</i>	<i>03</i>	<i>71.4 %</i>
<i>Faible</i>	<i>10</i>	<i>21.4 %</i>

<i>Autre</i>	<i>01</i>	<i>7.1%</i>
--------------	-----------	-------------

Nombre de - Comment trouvez-vous l'écrit de vos étudiants en langue française ?



Graphique n°02 : le niveau à l'écrit

Commentaire

Les enseignants ont affirmé que le niveau des élèves à l'écrit dépendra le programme conçu et la façon de faire, cela peut aider les étudiants à développer certaines compétences rédactionnelles.

Nous avons obtenu 10 réponses. (71.4%) des enseignants affirment que le niveau des étudiants à l'écrit est faible. Les 3 autres réponses représentent un taux de (21.4%) qualifie le niveau comme moyen, en revanche, il y a des avis complètement différents, certains disent « *Variant Selon leurs niveaux* », d'autres disent : « *En effet, leur écrit diffère d'un étudiant à un autre* ».

Cette affirmation est justifiée par l'importance accordée à la lecture. Autrement dit, celui qui fait beaucoup de lectures, son écrit est excellent et celui qui retient ce qu'il avait pris par cœur, il ne progressera pas

Parmi les 14 Réponses , la majorité des enseignants ont déclaré que leurs étudiants sont faibles en écriture, certains pensent qu'ils sont moyens et certains ont des opinions différentes.

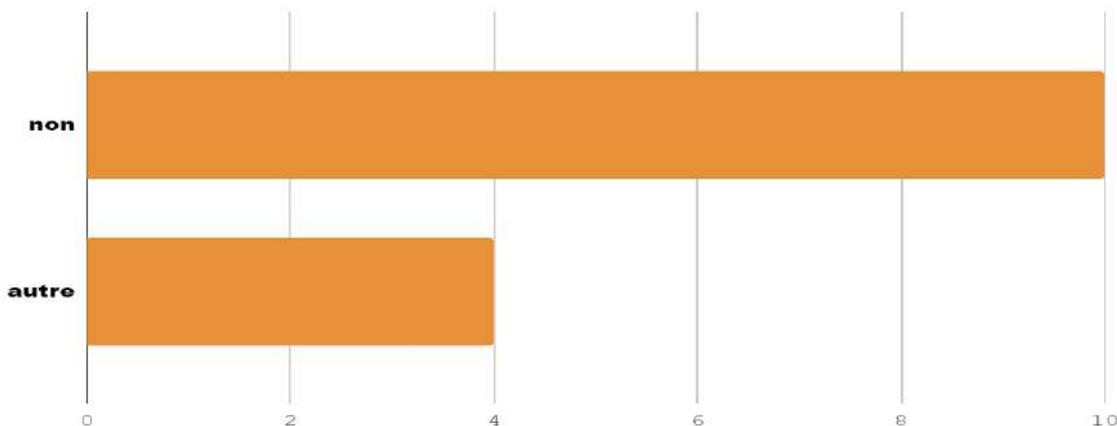
Question n°3:

VOS ETUDIANTS SONT-ILS CAPABLES DE S'ORTHOGRAPHER CORRECTEMENT EN FRANÇAIS ?

Tableau n°03 : concerne l'orthographe des étudiants

<i>Items</i>	<i>Nombre de réponses</i>	<i>Pourcentage</i>
<i>Oui</i>	00	00%
<i>Non</i>	10	71.4%
<i>Autre</i>	04	28.6%

Nombre de Vos étudiants sont-ils capables de s'orthographier correctement en français ?



Histogramme n°03 : l'orthographe des étudiants

Commentaire

Concernant les enseignants que nous avons interrogés sur l'orthographe des étudiants de Français et leurs capacités de s'orthographier correctement en français, nous avons obtenu des réponses suivantes :

Nous avons reçu 10 réponses, d'un taux de (71.4%) avec « non », un taux (28.6%) des réponses avec « Autre »

D'après ces résultats, nous constatons que les opinions se diffèrent d'une personne à l'autre, certains d'entre eux ont exprimé leur soutien à cette affirmation. Un autre avis a été donné : « *les étudiants progressent à pas de géant! surtout les étudiants qui lisent des romans!* ». Le deuxième avis est venu d'un point de vue légèrement différent « *Quelques-uns seulement* », comme nous le voyons aussi, il y a ceux dont la réponse est sans espoir ; en disant : « *Incapacité totale* »

La dernière réponse était un peu optimiste en raison de l'avis de l'enseignant qui a répondu par « *exception ment oui* ».

Donc, beaucoup d'enseignants affirment que les élèves ont du mal à s'orthographier en français et la minorité est entre moyen et mauvais, tandis que le reste des enseignants ont des opinions complètement différentes, certains encouragent ceux qui lisent des romans, d'autres les ont démotivés.

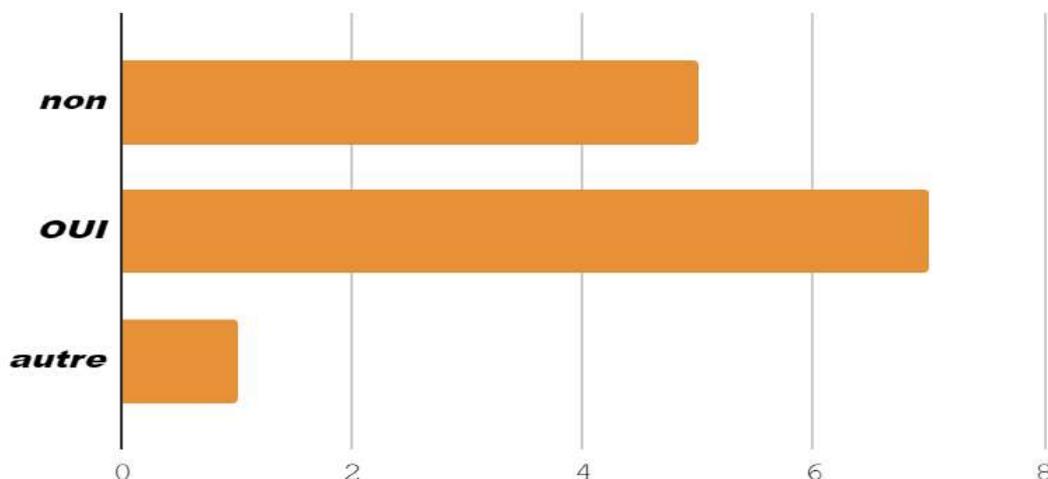
Question n°4:

PRATIQUEZ-VOUS L'EXERCICE DE LA DICTEE EN CLASSE ?

Tableau n°04 : porte sur la pratique de la dictée en classe.

<i>Items</i>	<i>Nombre de réponses</i>	<i>Pourcentage</i>
<i>Oui</i>	07	00 %
<i>Non</i>	05	71.4%
<i>Autre</i>	01	28.6 %

Nombre de Pratiquez-vous l'exercice de la dictée en classe ?



Histogramme n°04 : les pratiques de la dictée

Commentaire

Les enseignants français ont été invités à nous dire, s'ils pratiquent la dictée en classe ou non.

Nous avons obtenu 07 réponses, un taux de (71.7%) qui ont répondu par "oui", Enseignant 1:« *cette pratique me dérange pour réussir l'apprentissage*» c'est une affirmation de la réponse non, et 05 réponses d'un taux (37.7%) avec « non » E2 :« *Il me dérange pour réussir l'apprentissage*» c'est une affirmation de la réponse non.

Nous constatons qu'il y a une réponse exprimeuse appréciation différente, il considère la dictée en classe comme activité primordiale Enseignant 3: «*selon la nature de module que j'assume, et qui exige le recours à la dictée* » .

Dans ce point, nous constatons que la majorité des enseignants font recours à la dictée parce qu'ils la trouvent efficace et importante en classe, tandis que d'autres ne s'en soucient pas du tout et ne la soutiennent pas, d'une part.

D'autre part, on remarque un petit groupe d'enseignants ayant une appréciation différente par rapport aux autres, considérant que la pratique de la dictée en classe porte un obstacle à l'apprentissage, une autre catégorie voit que la dictée nous aide à écrire en français

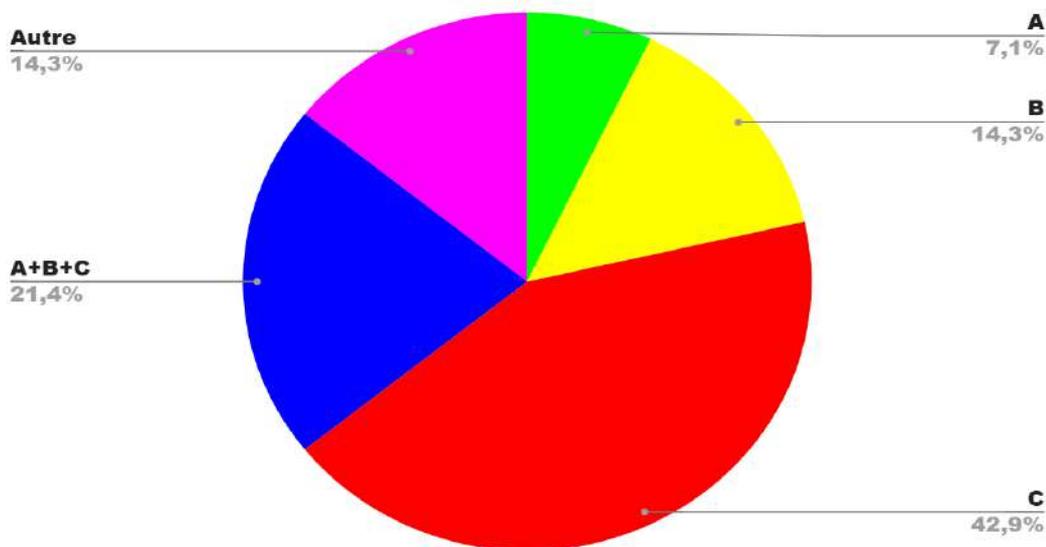
Question n°5 :

A VOTRE AVIS, QUELS SONT LES INTERETS DE PRATIQUER LA DICTEE EN CLASSE ?

Tableau n°04 : l'Intérêt de la pratique de la dictée

<i>Items</i>	<i>Nombre de réponses</i>	<i>Pourcentage</i>
<i>A</i>	01	7.1 %
<i>B</i>	02	14.3 %
<i>C</i>	06	42.9 %
<i>A+B+C</i>	03	21.4%
<i>Autre</i>	02	14.3 %

Nombre de A votre AVIS, quels sont les intérêts de pratiquer la dictée en classe ?



Graphique n°5: L'intérêt de la dictée

Commentaire

En demandant à un groupe d'enseignants de français ce qu'ils pensent comme bienfaits de la dictée en classe, nous avons obtenu les résultats suivants :

Un taux de 42.9 % des enseignants ont choisi la troisième option « Améliorer l'écoute, la compréhension et dévoiler la construction des phrases ». Et 14.3% des enseignants soutient la deuxième réponse « Enrichir le vocabulaire de l'étudiant ». et une seule réponse récoltée d'un taux de 7.1% qui soutient le premier choix.

Les perceptions des enseignants de français sont résumés dans la grille ci-dessous :

ENSEIGNANT 1	<i>« Il la trouve comme un moyen à la maîtrise de l'écrit »</i>
ENSEIGNANT 2	<i>« Il trouve que la dictée facilite l'apprentissage de FLE »</i>
ENSEIGNANT 3	<i>« Tout ce que vous avez cité auparavant »</i>
ENSEIGNANT 4	<i>« Tout ce qui est mentionné ci-dessus »</i>
ENSEIGNANT 5	<i>« A la fois, les trois intérêts précités dans A B et C »</i>

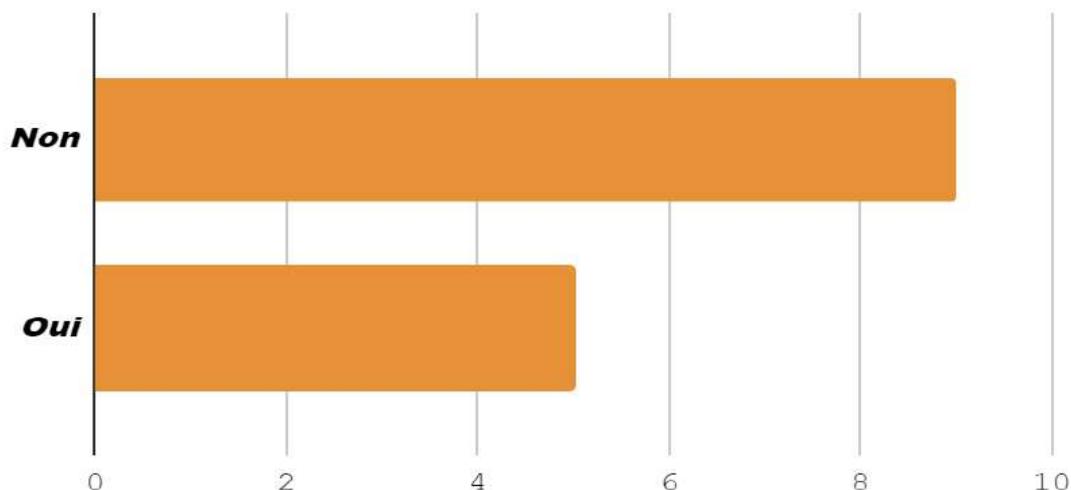
Question n°6 : La dictée comme un outil désuet

TROUVEZ-VOUS QUE LA DICTEE EST UN OUTIL DESUET POUR LES UNIVERSITAIRES?

Tableau n°05 : La dictée comme un outil désuet

<i>Items</i>	<i>Nombre de réponses</i>	<i>Pourcentage</i>
<i>Oui</i>	<i>05</i>	<i>35.7 %</i>
<i>Non</i>	<i>09</i>	<i>64.3 %</i>

Nombre de Trouvez-vous que la dictée est un outil désuet pour les universitaires?



Histogramme n°06 : un outil désuet

Commentaire

Nous avons interrogé les enseignants de français en leur demandant si la dictée est un outil désuet en classe de langue ou non .

Nous avons obtenu 09 réponses avec un taux de (64.3%) par « Non » .Et 05 réponses d'un taux de (35.7%) des enseignants qui ont répondu par « Oui ».

La plupart des enseignants pensent que la dictée est vitale à la réussite de l'apprentissage parce que c'est une activité constructive permet d'améliorer la compétence rédactionnelle des étudiants. Ce qu'elle a rendu comme une pratique innovante.

Question n°7

Avez-vous des stratégies favorisant la réussite de la dictée ?

Commentaire 1

Tous les enseignants de français ont répondu à cette question en proposant des stratégies différentes.

La grille ci-dessous résume les stratégies proposées par les enseignants :

L'enseignant	La stratégie

Enseignant n°1	<i>« c'est de procéder à l'auto-évaluation en utilisant le dictionnaire comme outil de vérification en vue de mémoriser les mots »</i>
Enseignant n°2	<i>« Un usage régulier de la dictée en classe avec des corrections par les pairs. Aussi la réécriture de mêmes textes après un espace de temps pour évaluer le degré de maîtrise et de mémorisation de l'apprenant.»</i>
Enseignant n°3	<i>« Écrire et corriger juste après, revoir et réviser les différentes règles de grammaire, orthographe et de conjugaison »</i>
Enseignant n°4	<i>« La lecture et la relecture »</i>
Enseignant n°5	<i>« Lire à haute voix, ou lentement avec une bonne articulation. Répéter si nécessaire »</i>
Enseignant n°6	<i>« On doit la pratiquer souvent mais de manière intelligente pour que la séance soit riche et dynamique, on dicte parfois des phrases courtes, des axes au lieu des paragraphes et on demande à deux ou trois étudiants d'épeler certains mots puis on fait la correction en classe sans trop se noyer dans le détail pour gagner plus de temps! »</i>
Enseignant n°7	<i>« Améliorer l'écriture et l'écoute des phrases »</i>
Enseignant n°8	<i>« La dictée doit se faire en dehors des séances réglementaires et dont le contenu doit servir tous les matières programmées lors du cursus universitaire »</i>
Enseignant n°9	<i>« L'intégrer dans n'importe quel module et à n'importe quel moment de la séance »</i>
Enseignant n°10	<i>« Une séance de pure dictée est plus que nécessaire pour tous les niveaux (cycle scolaire et universitaire), au moins une fois chaque deux semaines »</i>

Enseignant n°11	« <i>Oui</i> »
Enseignant n°12	« <i>je ne pratique pas la dictée</i> »
Enseignant n°13	« <i>La correction immédiate</i> »
Enseignant n°14	« <i>Programmer des séances de dictée au cours surtout pour les étudiants de L1</i> »

Commentaire 2

Enfin, nous avons constaté que la lecture et l'écriture avec correction instantanée pendant les séances sont l'une des stratégies les plus fructueuses utilisées par les enseignants de français pour réussir la dictée en classe de langue .

Question n°8 :

QUE PENSEZ-VOUS DE L'UTILISATION DE LA DICTEE EN CLASSE DE FRANÇAIS ?

Commentaire 1

Les enseignants interrogés ont été invités à donner leur avis sur l'utilisation de la dictée en classe.

Voici les réponses recueillies :

L'enseignant	Les perceptions
Enseignant n°1	« <i>Une aide à l'apprentissage de l'écrit pour lutter contre l'emploi abusif du texto. Avec la dictée, l'apprenant ne perdra pas ses repères orthographiques</i> ».
Enseignant n°2	« <i>Une pratique importante, voire indispensable</i> »
Enseignant n°3	« <i>Elle favorise l'apprentissage</i> ».
Enseignant n°4	« <i>Indispensable vu le niveau des étudiants</i> »

Enseignant n°5	« A l'université, on nous interdit de faire la dictée car cela devient ennuyeux et inutile selon les dires de quelques pédagogues, cela revient à la manière avec laquelle certains enseignants dictent , ils se mettent à dicter tout un cours sans expliquer , illustrer ni ouvrir le débat à la fin de la séance! »
Enseignant n°6	« Intéressante »
Enseignant n°7	« Elle favorise l'apprentissage à condition d'être utilisée à bon escient »
Enseignant n°8	« La pierre angulaire de tout apprentissage de langue (le français en particulier, vu la spécificité de ses styles d'écriture manuscrite; cursive, scripte, etc. en plus, ces dernières années on parle de l'écriture inclusive) »
Enseignant n°9	« indispensable »
Enseignant n°10	« je ne pratique pas la dictée »
Enseignant n°11	« Importante »
Enseignant n°12	« efficace pour entraîner les étudiants à l'écrit et enrichir leur vocabulaire »

Commentaire 2

La plupart des enseignants ont convenu que la pratique de la dictée en classe est primordiale dans la plupart des séances, même si peu d'enseignants pensaient le contraire , en la voyant comme un obstacle à l'enseignement.

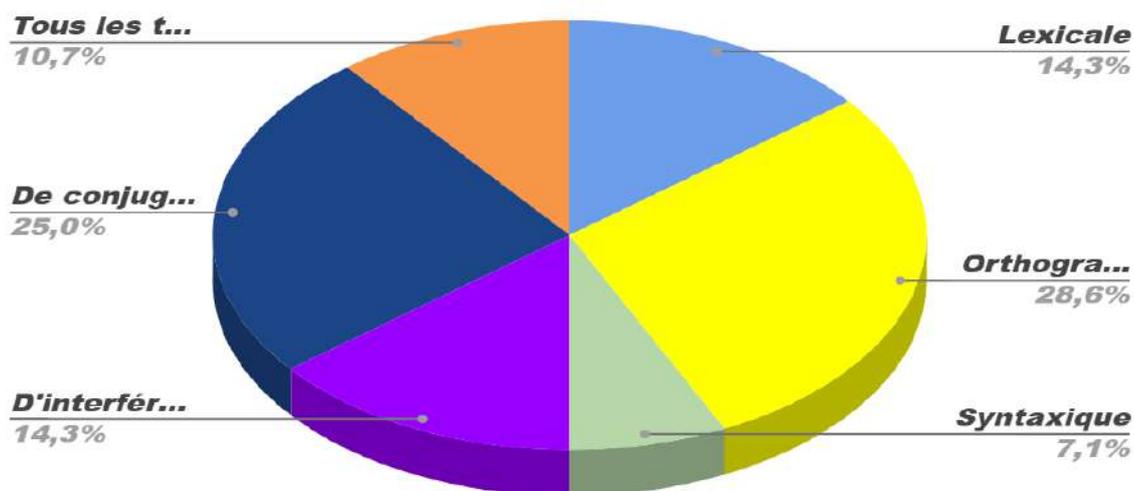
Question n°9 :

LORS DE LA DICTEE, QUEL EST LE GENRE D'ERREUR LE PLUS FREQUENT ?

Tableau n°09 : les genres d'erreur fréquent

<i>Items</i>	<i>Nombre de réponses</i>	<i>Pourcentage</i>
<i>Lexicale</i>	04	14.3%
<i>Orthographique</i>	08	28.6%
<i>Syntaxique</i>	02	7.1%
<i>D'interférence</i>	04	25%
<i>De conjugaison</i>	07	14.3%
<i>Tous les types</i>	03	10.7%

Nombre de Lors de la dictée, quel est le genre d'erreur le plus fréquent ?



Graphique n°09 : le genre d'erreur

Commentaire

Les enseignants interrogés sont invités à nous expliquer les erreurs les plus fréquentes en classe .

Nous avons obtenu 08 réponses (61.5%) des enseignants sont pour les erreurs orthographiques, 07 réponses de (53.8%) des enseignants ont choisi les erreurs de conjugaison, 04 réponses pour les erreurs lexicales, encore 04 pour les erreurs d'interférence, et 02 réponses (15.4%) des enseignants ont choisi les erreurs syntaxiques.

Nous avons récolté 03 réponses parmi d'autres réponses) indiquent la même signification avec (10,7%)

- **ENSEIGNANT 1** : « *Tout ce que vous avez cité auparavant* » Il a choisi tous types.
- **ENSEIGNANT 2** : « *Aucun de ces types d'erreurs n'est excepté, les étudiants à l'université font des erreurs plus bizarres, ce que les médias en France appellent (les perles des étudiants)* »
- **ENSEIGNANT 3** : « *Tous ces types* » Il a choisi tous types .

Certains enseignants considèrent les fautes de leurs étudiants comme des fautes de conjugaison, la majorité des répondants voient les fautes d'orthographe comme les plus courantes, tandis que certains acceptent les fautes lexical, interférence et syntaxique de leurs étudiants.

Pour le reste les erreurs sont constructives et cela ne pose aucun souci.

Question n°10 : l'apprentissage de la dictée

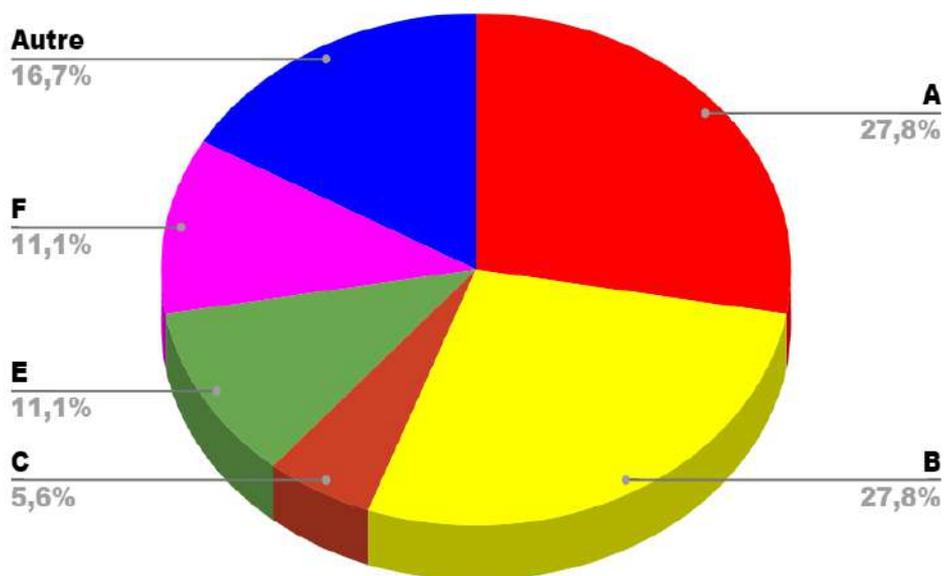
COMMENT PRATIQUÉZ-VOUS L'EXERCICE DE LA DICTEE ?

Tableau n°10 : L'apprentissage de la dictée

<i>Items</i>	<i>Nombre de réponses</i>	<i>Pourcentage</i>
A	05	27.8 %
B	05	27.8 %
C	01	5.6 %
D	00	00 %
E	02	11.1 %
F	02	11.1 %

<i>Autre</i>	03	16.7 %
--------------	----	--------

Nombre de Comment pratiquez-vous l'exercice de la dictée ?



Graphique n°10 : l'exercice de la dictée

Commentaire

Il a été demandé aux enseignants interrogés de nous dire comment ils pratiquent la dictée

Nous avons obtenu 05 réponses, c'est (27.8%) pour chaque enseignants qui ont choisi la réponse : (A)/la dictée guidée, et B/dictée traditionnelle, les 02 autres réponses (11.1%) pour chaque enseignants qui ont préféré : E/la dictée transformées F/la dictée commentée. Il reste une réponse (5.6%) d'un enseignant est pour la proposition de C/la dictée abrégée, et aucun enseignant a choisi D/la dictée à choix multiple. Et des autres réponses (16.7 %) sont ainsi :

ENSEIGNANT 1 : « Une dictée sans objectif précis ».

ENSEIGNANT 2 : « C'est une activité dynamique ».

ENSEIGNANT 3 : « Si je devais choisir entre ces six types dictés, je cocherais sans hésitation la case B. Mais il reste à signaler que tout dépend du niveau des apprenants ».

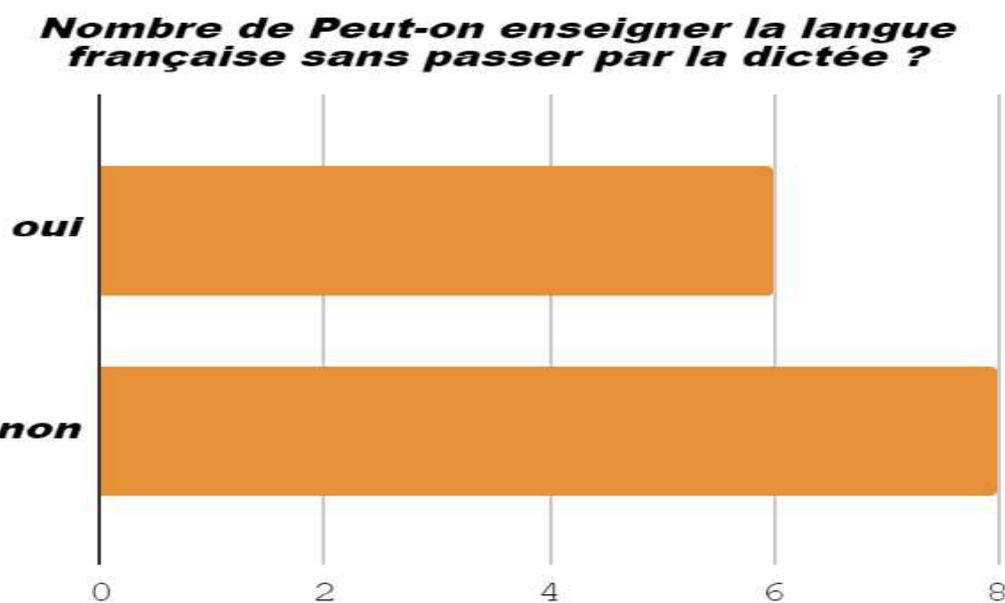
La plupart des enseignants pratiquent la dictée de deux manières : la dictée traditionnelle et la dictée guidée, on retrouve aussi certains d'entre eux pratiquent soit la dictée transformée, soit la dictée commentée .il est à noter également qu'un petit groupe d'enseignants préfère la dictée abrégée, mais les autres la considèrent comme un apprentissage constructif qui n'est pas limité à une catégorie particulière des étudiants.

Question n°11 :

PEUT-ON ENSEIGNER LA LANGUE FRANÇAISE SANS PASSER PAR LA DICTEE ?

Tableau n°11 : le non-recours à la dictée

<i>Items</i>	<i>Nombre de réponses</i>	<i>Pourcentage</i>
<i>Oui</i>	06	42.9 %
<i>Non</i>	08	57.1%



Histogramme n° 11 : le recours à la dictée

Commentaire

Les enseignants interrogés ont été invités à nous dire s'ils pouvaient enseigner le français sans passer à la dictée pendant le cours.

Nous trouvons 08 enseignants qui ont répondu par "non", un taux de (61.5%). Cette réponse est justifiée ainsi : « Impossible ! On ne peut pas s'engager dans une guerre sans armes. La dictée c'est l'écriture correcte de la langue. Toute écriture incorrecte de la langue mènera, assurément, à un faux apprentissage »). Et 06 autres enseignants, un taux de (38.5%) ont choisi la réponse "oui".

La majorité des enseignants pratiquent la dictée pendant le cours et ne peuvent s'en passer, tandis que beaucoup ne trouvent pas que le recours à la dictée comme une méthode nécessaire à l'apprentissage de FLE. Les résultats sont généralement équivalents.

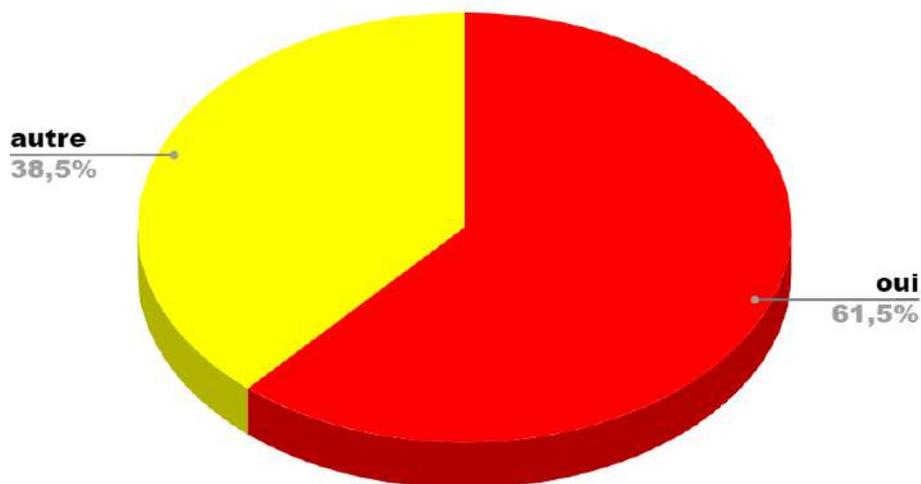
Question n°12 :

VOS ETUDIANTS SONT-ILS SATISFAITS DE VOTRE FAÇON DE LA DICTER ?

Tableau n°12 :

<i>Items</i>	<i>Nombre de réponses</i>	<i>Pourcentage</i>
<i>Oui</i>	08	61.5 %
<i>Non</i>	00	00 %
<i>Autre</i>	05	38.5 %

Nombre de Vos étudiants sont-ils satisfaits de votre façon de la dicter ?



Graphique n° 12 : l'état des apprenants

Commentaire

Les enseignants interrogés sont invités à nous dire si leurs élèves étaient satisfaits de leur dictée.

Les réponses de 08 enseignants d'un taux de (57.1%) qui ont répondu par « oui », et aucun enseignant par « non ». Et 05 autres enseignants ne savent pas si les étudiants sont satisfaits de la dictée ou non. comment leurs étudiants évaluer leur dictée (38.5%) :

Enseignant 1 : « Faudrait leur demander » .

Enseignant 2 : « je ne sais pas, ils faut leur poser cette question » .

Enseignant 3 : « Ça dépend l'avis de tout un chacun et qui n'est pas partagé avec l'enseignant et les autres étudiants » .

Enseignant 4 : « Je ne peux pas me juger, mais j'entends souvent des compléments »

Ensuite, une réponse par « *Généralement, les étudiants n'aiment pas trop la dictée car ils ne font pas confiance à leur écrit, le jour des révisions et des examens, ils préfèrent plutôt un travail prêt qui soit fourni par l'enseignant!* ».

Les étudiants sont satisfaits de la dictée de leurs enseignants, mais il y a beaucoup des enseignants qui ont une autre opinion différent des autres, cela relève de la qualité des modules et de la motivation des étudiants.

4. Interprétation des résultats

D'après l'analyse des questions portant sur le recours à la dictée en classe de langue, ainsi les remarques obtenus durant les commentaires que nous avons proposé, nous sommes arrivés à prouver qu'un nombre important d'enseignants interrogés nous ont affirmé l'utilité du recours à la dictée comme stratégie d'apprentissage. Pour eux, cette technique permet d'améliorer la compétence rédactionnelle des étudiants, en faisant enrichir leur vocabulaire.

Pour réussir la dictée, l'enseignant de français doit procéder à une correction immédiate de l'information à transmettre pendant les séances, cette activité c'est l'une des stratégies les plus efficaces que les enseignants utilisent pour réussir l'apprentissage de français.

La pratique de la dictée se fait en plusieurs types : elle peut se réaliser en dictée traditionnelle, soit en dictée guidée. Dans le monde de FLE, on constate aussi que certains enseignants pratiquent soit la dictée transformée, soit la dictée commentée.

Au sujet de la satisfaction des étudiants, nous constatons que l'élément de la satisfaction est relatif à la qualité de l'enseignement et ainsi à la qualité des enseignants en général. D'un autre côté, il existe également une vision différente selon laquelle la satisfaction est liée à la motivation des étudiants.



Conclusion

Au début de notre travail de recherche, nous avons choisi une problématique porte sur le recours à la dictée, nous avons tenté à répondre tout au long de notre enquête, en s'appuyant sur les hypothèses de départ.

Dans le premier chapitre, nous avons traité les concepts sur lesquels se base notre travail de recherche en focalisons sur thème de recherche qui s'intitulé le recours à la dictée Pour une étude descriptive des pratiques de classe Cas des enseignants de département de Français à Ouargla

Nous sommes arrivés à mettre en revue les termes ou les concepts qui ont une relation avec notre thème comme par exemple la définition de la dictée et de l'orthographe ses typologie et de l'apprentissage de la dictée ...

Dans le deuxième chapitre, nous avons mis en valeur la dictée , nous essayons d'élaborer un questionnaire au profit des enseignants de français au département de français, ce travail a été fait grâce à l'application GOOGL FORMS qui nous a facilité la recherche et la collecte des données voire le contact virtuel avec nos enseignants .

Nous sommes arrivés à dégager les perceptions collectées au sujet de la dictée en classe .

Ce travail traite la problématique suivante : La dictée en classe de langue participerait-elle à l'amélioration des compétences rédactionnelles et orthographiques des apprenants de FLE à Ouargla ?

Pour tester nos hypothèses de départ, nous avons distribué 14 questionnaires à des enseignants de FLE au niveau universitaire,

Nous avons fait une étude descriptive des perceptions récoltées de la part des enseignants de Français. Cette démarche est suivie d'une analyse des résultats de l'enquête par questionnaire

La partie pratique de la recherche permet d'introduire des tableaux et des graphies et d'interpréter les résultats qui sont accompagnés d'une analyse des perceptions des enseignants de département de Français.

Durant la réalisation de ce modeste travail, nous avons rencontré des problèmes d'ordre personnel et scientifiques, de collecte des données, Pour améliorer la qualité de la dictée en classe. Il est à recommander aux enseignants de faire une correction immédiate après avoir lu et écrit pendant les séances et c'est l'une des stratégies les

plus efficaces à la réussite de la dictée en classe de langue, le recours à ce genre des pratiques permet de :

Sur le plan syntaxique, le recours à la dictée consolidera les acquis des apprenants en matière de l'emploi des structures syntaxiques. de ne pas hésiter lors de la rédaction de lire ou prononcer à haute, essayer de lire très régulièrement des textes comme les romans...

Sur le plan lexical, les étudiants tente à bien mémoriser les mots qui ont des particularité orthographique...

Sur le plan de l'expression, la dictée permet d'améliorer les compétences expressives des étudiants, en aboutissant des rédactions avec moins de fautes de manière lisible et compréhensive, en bref mieux écrire, c'est mieux penser.



Références Bibliographie

OUVRAGES THEORIQUES

- 1- Angoujard.A.,*Savoir orthographier[enligne]*, Hachette, 1994 Paris.
- 2- Catach N, *,l'orthographe,* PUF.
- 3- Catach N, Armand colin, . «l'orthographe Française»,*in Traité théorique et pratique avec des travaux d'application et leurs corrigés*
- 4- Catach,N, *L'orthographe, française :«Traité théorique et pratique avec des travaux d'application et leurs corrigés».* Paris,1980 Nathan.
- 5- Cherval. «*A l'orthographe en crise à l'école, et si l'histoire nous montre le chemin*»,2008,Paris
- 6- Cherval. A et Manesse.D., *La dictée , les français et l'orthographe*,Paris,1989 :INRP..
- 7- Cogis,D.etManesse,D,*orthographe: à qui la faute? Paris :ESF Edite* 2007.

DICTIONNAIRES

- 1- CuqJ-P.,*dictionnaire de didactique de LES*, édition ; Jean Pencreach2003, Paris.
- 2- Dictionnaire La rousse , Paris, 1994
- 3- Dictionnaire de Larousse, édition Larousse, paris , (2015).
- 4- Dictionnaire le Robert quotidien, édition la Robert, (1999)

Les cites internet

1. www.acgrenoble.fr/.../pdf *La dictée comment la rendre support d apprentissage* consulté le 30aout 2022à 14h :11
2. <https://www.enseigner.ulaval.ca/ressources-pedagogiques/les-objectifs-d-apprentissage>
3. www.larousse.fr, consulté le 22/07/2022
4. www.armellechaumazorthophoniste Les niveauxd'orthographe ,consulté le 19/07/2022 à 19h:30
5. www.regionmag.com/apprentissage_de l'orthographe PDF_ html
6. <https://jemeformeaunumerique.fr/wpcontent/uploads/2016/02/02-creer-un-formulaire-google-avec-la-nouvelle-interface-google-forms-nouvelle-interface-google-forms.png> consulté le28/072022



ANNEXE

LE QUESTIONNAIRE

la dictée comme une stratégie d'apprentissage et technique utilisée par les enseignants de département de français à l'université Kasdi marbah de Ouargla.

1/ Etes-vous satisfait du niveau de vos étudiants en langue française ?

- a. *Oui*
- b. *Non*
- c. *Autre*

2/ Comment trouvez-vous l'écrit de vos étudiants en langue française ?

- a. *Excellent*
- b. *Moyen*
- c. *Faible*
- d. *Autre*

3/ Vos étudiants sont-ils capables de s'orthographier correctement en français ?

- a. *Oui*
- b. *Non*
- c. *Autre*

4/ Pratiquez-vous l'exercice de la dictée en classe ?

- a. *Oui*
- b. *Non*
- c. *Autre*

5/ A votre avis, quels sont les intérêts de pratiquer la dictée en classe ?

- a. *Corriger les fautes.*
- b. *Enrichir le vocabulaire de l'étudiant*
- c. *Améliorer l'écoute, la compréhension et dévoiler la construction des phrases*
- d. *Autre*

6/ Trouvez-vous que la dictée est un outil désuet pour les universitaires ?

- a. *Oui*

- b. Non
- c. Autre

7/ Avez-vous des stratégies favorisant la réussite de la dictée ?

.....

.....

8/ Que pensez-vous de l'utilisation de la dictée en classe de français ?

.....

.....

9/ Lors de la dictée, quel est le genre d'erreur le plus fréquent ?

- a. Lexicale
- b. Orthographique
- c. Syntaxique
- d. D'interférence
- e. De conjugaison
- f. Autre

10/ Comment pratiquez-vous l'exercice de la dictée?

- a. Dictée guidée
- b. Dictée traditionnelle
- c. La dictée abrégée
- d. La dictée à choix multiple
- e. La dictée à transformer
- f. La dictée commentée
- g. Autre

11/ Peut-on enseigner la langue française sans passer par la dictée ?

- a. Oui
- b. Non
- c. Autre

12 / vos étudiants sont-ils satisfaits de votre façon de la dicter?

- a. Oui
- b. Non

c. Autre

EX: Réponse 01

1/ Etes-vous satisfait du niveau de vos étudiants en langue française?*

Oui.

Non

Autre :

2/ Comment trouvez-vous l'écrit de vos étudiants en langue française ?*

a. Excellent

b. Moyen

c. Faible

d. Autre

3/ Vos étudiants sont-ils capables de s'orthographier correctement en français ?*

Oui

Non

Autre :

mais ils progressent à pas de géant! surtout ceux qui lisent les romans!

4/ Pratiquez-vous l'exercice de la dictée en classe ?

Oui

Non

Autre :

5/ A votre avis , quels sont les intérêts de pratiquer la dictée en classe ?*

A/Corriger les fautes.

B/Enrichir le vocabulaire de l'étudiant

D/ Améliorer l'écoute , la compréhension et dévoiler la construction des phrases

Autre :

6/ Trouvez-vous que la dictée est un outil désuet pour les universitaires?*

Oui

Non

7/ Avez-vous des stratégies favorisant la réussite de la dictée ?*

On doit la pratiquer souvent mais d'une manière intelligente pour que la séance soit riche et dynamique, on dicte parfois des phrases courtes, des axes au lieu des paragraphes et on demande à deux ou trois étudiants d'épeler certains mots puis on fait la correction en classe sans trop se noyer dans le détail pour gagner plus d temps!

8/ Que pensez-vous de l'utilisation de la dictée en classe de français ?

A l'université, on nous interdit de faire la dictée car cela devient ennuyeux et inutile selon les dires de quelques pédagogues, cela revient à la manière avec laquelle certains enseignants dictent , ils se mettent à dicter tout un cours sans expliquer , illustrer ni ouvrir le débat à la fin de la séance!

9/ Lors de la dictée, quel est le genre d'erreur le plus fréquent ?*

Lexicale

Orthographique

Syntaxique

D'interférence

De conjugaison

10/ Comment pratiquez-vous l'exercice de la dictée?*

A- Dictée guidée

B- Dictée traditionnelle

C- · La dictée abrégée

D- · La dictée à choix multiple

E- · La dictée à transformer

F- · La dictée commentée

Autre :

11/ Peut-on enseigner la langue française sans passer par la dictée ?*

Oui

Non

Autre :

12 / vos étudiants sont-ils satisfaits de votre façon de la dicter?

Oui

Non

Autre :

Généralement, les étudiants n'aiment pas trop la dictée car ils ne font pas confiance en leur écrit le jour des révisions et des examens, ils préfèrent plutôt un travail prêt qui soit fourni par l'enseignant!

EX : Réponse 02

1/ Etes-vous satisfait du niveau de vos étudiants en langue française?*

Oui.

Non

Autre :

2/ Comment trouvez-vous l'écrit de vos étudiants en langue française ?*

a. Excellent

b. Moyen

c. Faible

d. Autre

3/ Vos étudiants sont-ils capables de s'orthographier correctement en français

?*

Oui

Non

Autre :

4/ Pratiquez-vous l'exercice de la dictée en classe ?

Oui

Non

Autre :

5/ A votre avis , quels sont les intérêts de pratiquer la dictée en classe ?*

A/Corriger les fautes.

B/Enrichir le vocabulaire de l'étudiant

D/ Améliorer l'écoute , la compréhension et dévoiler la construction des phrases

Autre :

6/ Trouvez-vous que la dictée est un outil désuet pour les universitaires?*

Oui

Non

7/ Avez-vous des stratégies favorisant la réussite de la dictée ?*

programmer des séances de dictée au cours surtout pour les étudiants e L1

8/ Que pensez-vous de l'utilisation de la dictée en classe de français ?

efficace pour entraîner les étudiants à l'écrit et enrichir leur vocabulaire

9/ Lors de la dictée, quel est le genre d'erreur le plus fréquent ?*

Lexicale

Orthographique

Syntaxique

D'interférence

De conjugaison

10/ Comment pratiquez-vous l'exercice de la dictée?*

A- Dictée guidée

B- Dictée traditionnelle

C- · La dictée abrégée

D- · La dictée à choix multiple

E- · La dictée à transformer

F- · La dictée commentée

Autre :

11/ Peut-on enseigner la langue française sans passer par la dictée ?*

Oui

Non

Autre :

12 / vos étudiants sont-ils satisfaits de votre façon de la dicter?

Oui

Non

Autre :

EX : Réponse 03

1/ Etes-vous satisfait du niveau de vos étudiants en langue française?*

Oui.

Non

Autre :

2/ Comment trouvez-vous l'écrit de vos étudiants en langue française ?*

a. Excellent

b. Moyen

c. Faible

d. Autre

3/ Vos étudiants sont-ils capables de s'orthographier correctement en français ?*

Oui

Non

Autre :

4/ Pratiquez-vous l'exercice de la dictée en classe ?

Oui

Non

Autre :

5/ A votre avis , quels sont les intérêts de pratiquer la dictée en classe ?*

A/Corriger les fautes.

B/Enrichir le vocabulaire de l'étudiant

D/ Améliorer l'écoute , la compréhension et dévoiler la construction des phrases

Autre :

Tout ce que vous avez cité auparavant

6/ Trouvez-vous que la dictée est un outil désuet pour les universitaires?*

Oui

Non

7/ Avez-vous des stratégies favorisant la réussite de la dictée ?*

Écrire et corriger juste après, revoir et réviser les différentes règles de grammaire, orthographe et de conjugaison

8/ Que pensez-vous de l'utilisation de la dictée en classe de français ?

Une pratique importante, voire indispensable

9/ Lors de la dictée, quel est le genre d'erreur le plus fréquent ?*

Lexicale

Orthographique

Syntaxique

D'interférence

De conjugaison

10/ Comment pratiquez-vous l'exercice de la dictée?*

A- Dictée guidée

B- Dictée traditionnelle

C- · La dictée abrégée

D- · La dictée à choix multiple

E- · La dictée à transformer

F- · La dictée commentée

Autre :

11/ Peut-on enseigner la langue française sans passer par la dictée ?*

Oui

Non

Autre :

12 / vos étudiants sont-ils satisfaits de votre façon de la dicter?

Oui

Non

Autre :**Faudrait leur demander**

Résumé

Notre travail de recherche porte sur le recours à la dictée en classe de FLE comme stratégie d'apprentissage, nous avons procédé à l'étude descriptive des pratiques de classe une méthode adéquate à ce genre de travail. Nous avons ciblées enseignants de département de Français à l'université de Ouargla. , cette étude vise à montrer l'importance de la dictée à l'université. Nous sommes arrivés aux résultats que la dictée en classe 'est une stratégie fructueuse à la réussite de l'apprentissage de l'écrit.

Les mots-clés : dictée, apprentissage, département de français , compétence, orthographe.

ملخص

يركز عملنا البحثي على استخدام الإملاء في فصل اللغة الفرنسية كلغة اجنبية كإستراتيجية تعليمية ، وقمنا بإجراء دراسة وصفية لممارسات الفصل ، وهي طريقة مناسبة لهذا النوع من العمل. استهدفنا أساتذة القسم الفرنسي بجامعة ورقلة. تهدف هذه الدراسة إلى إظهار أهمية الإملاء في الجامعة. لقد توصلنا إلى نتائج مفادها أن الإملاء في الفصل هو إستراتيجية مثمرة لنجاح تعلم الكتابة.

الكلمات المفتاحية: الإملاء ، التعلم ، القسم الفرنسي ، الكفاءة ، التهجئة.

abstract

Our research work focuses on the use of dictation in FLE class as a learning strategy, we carried out the descriptive study of class practices, a method suitable for this kind of work. We targeted French department teachers at the University of Ouargla. , this study aims to show the importance of dictation at university. We arrived at the results that the dictation in class s is a fruitful strategy for the success of the learning of the writing.

Keywords: dictation, learning, French department, competence, spelling.